

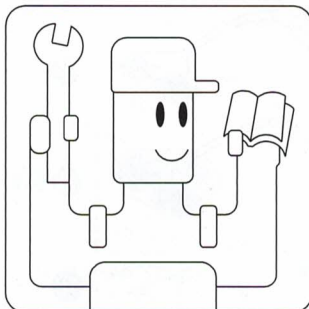
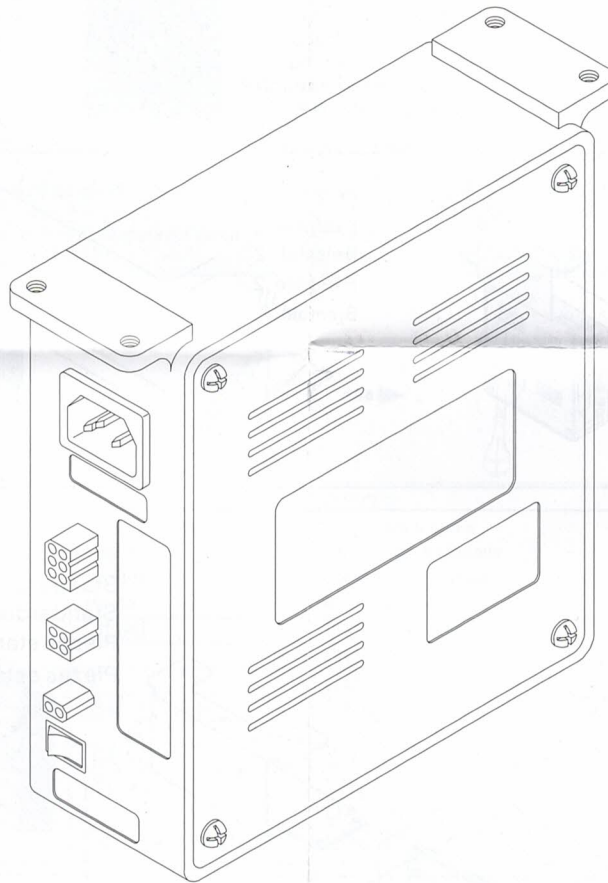
接線圖

WIRING DIAGRAM

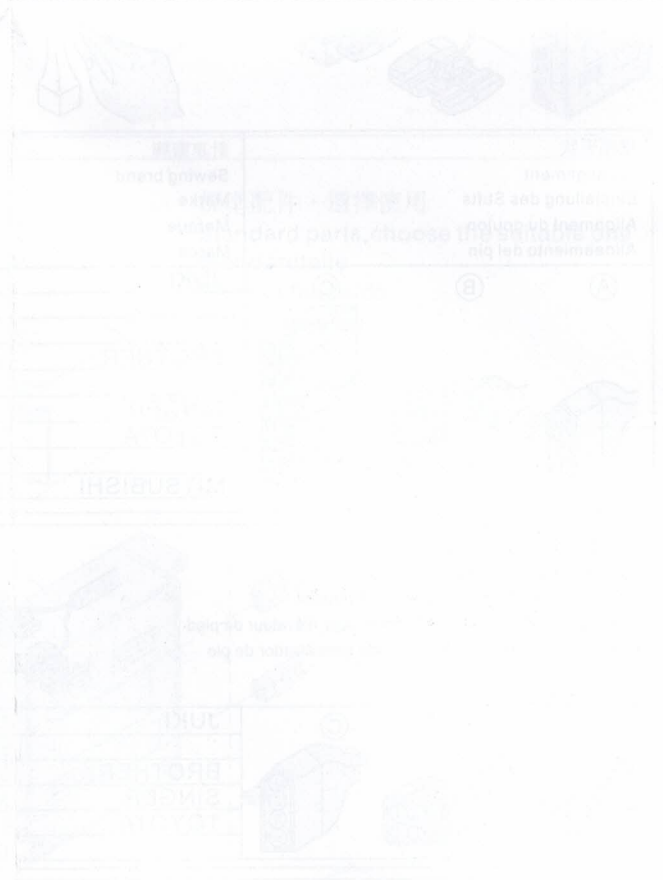
SCHALTPLAN

SCHEMA DE CABLANGE

DIAGRAMA DE CABLEADO



- 安裝前，請詳細閱讀安裝說明書。
- PLEASE READ INSTRUCTIONS & ASSOCIATED DRAWINGS BEFORE INSTALLATION
- VOR AUFSTELLUNG LESEN SIE BITTE DIE ANLEITUNGEN UND DIE DAZUGEHÖRIGEN ZEICHNUNGEN
- VEUILLEZ LIRE LES DIRECTIVEES ET LES SCHÉMAS D'ASSEMBLAGE ATTENTIVEMENTN AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION
- POR FAVOR LEA LAS INSTRUCCIONES DE LOS ESQUEMAS ANTES DE INSTALARLO



DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000
DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000
DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000
DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000
DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000
DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000
DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000
DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000
DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000
DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000	DA-1000





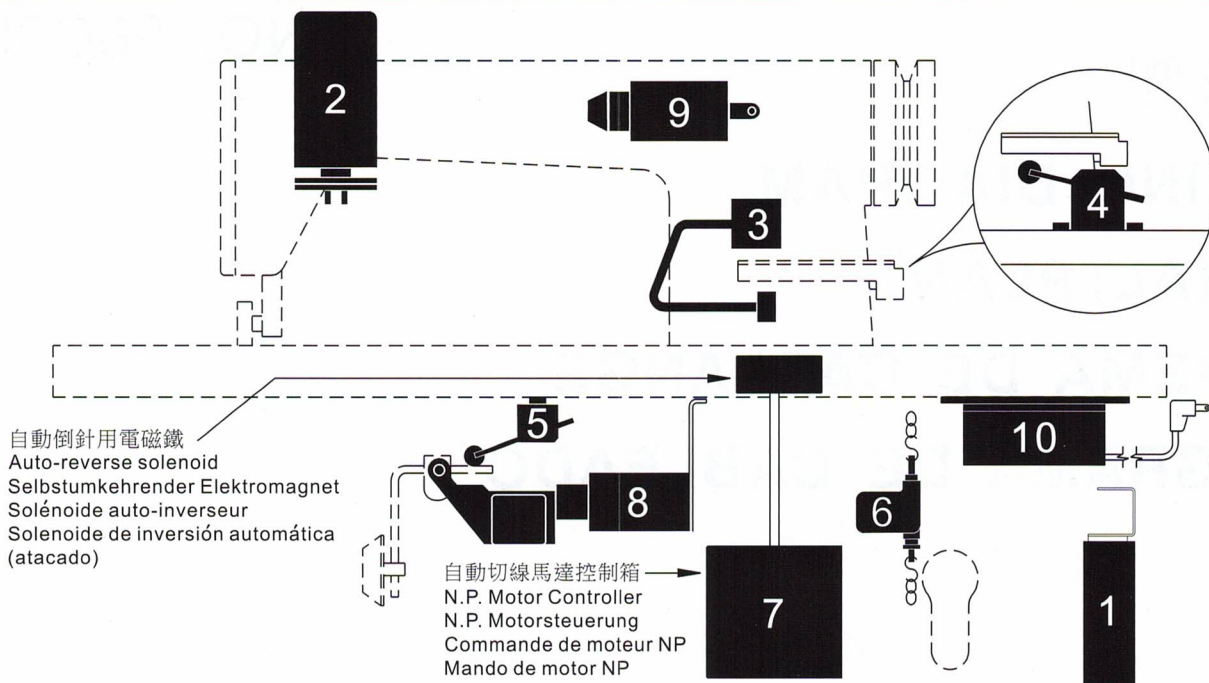
注意！按裝前請先關閉電源

CAUTION ! PLEASE TURN OFF THE POWER BEFORE INSTALLATION.

AVANT MONTAGE, COUPER LE CONTACT GENERAL ET DEBAUCHER LE CABLE D'ALIMENTATION.

ACHTUNG ! BITTE VOR DER INSTALLATION DEN STROM ABSTELLEN.

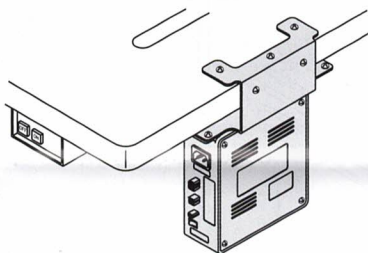
ANTES DE MONTAJA APAGUE EL SUMINISTRO, DESCONECTE EL CORDON DE ALIMENTATION.



1

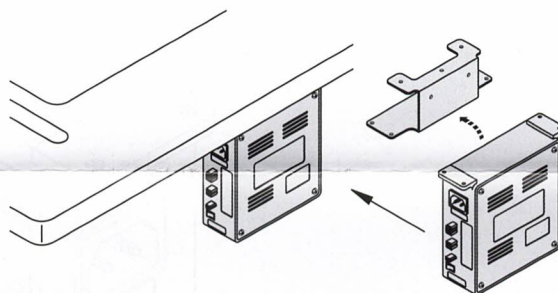
例 1

Example 1
Beispiel 1
Exemple 1
Ejemplo 1



例 2

Example 2
Beispiel 2
Exemple 2
Ejemplo 2



接線圖

WIRING DIAGRAM

SCHALTPLAN

SCHEMA DE CABLAGE

DIAGRAMA DE CABLEADO

標準配件，選擇使用

Standard parts, choose the suitable one

Standardteile

Pièces standards

Piezas estándar

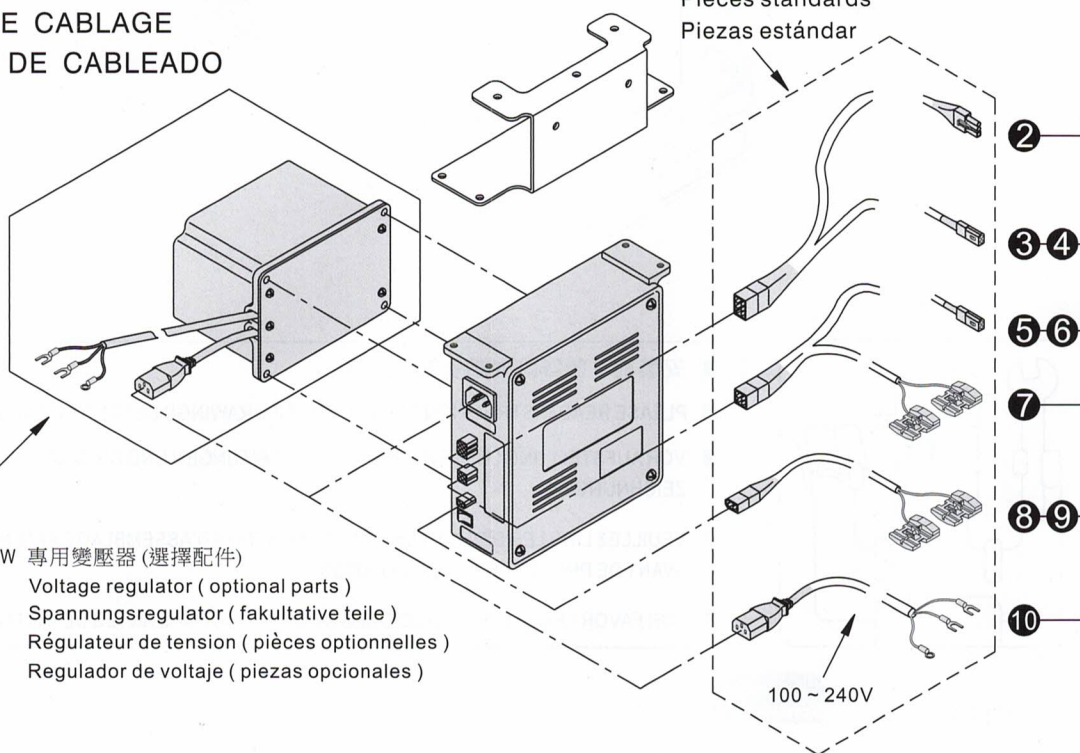
AC 380 ~ 440V 100W 專用變壓器 (選擇配件)

Voltage regulator (optional parts)

Spannungsregulator (fakultative teile)

Régulateur de tension (pièces optionnelles)

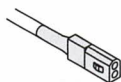
Regulador de voltaje (piezas opcionales)



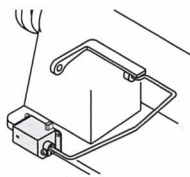
100 ~ 240V

迴針開關之一

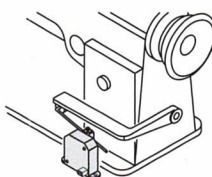
Microswitch for reverse lever
Mikroschalter für Umkehrhebel
Microcontact pour levier inverseur
Microinterruptor para palanca de inversión



3

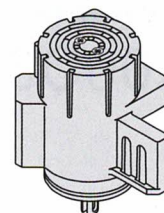


4



2

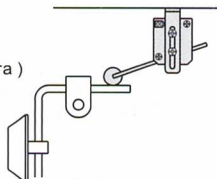
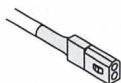
電磁鐵
Solenoid
Elektromagnet
Solenoid
Electroiman



5

膝動開關

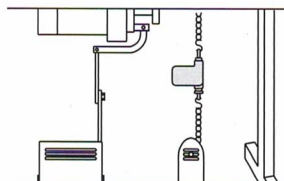
Microswitch for knee presser foot lifter
Mikroschalter für Knie / Fußhebel
Microcontact pour relève-pied (genou)
Microinterruptor para alizador angular (rodillera)



6

懸吊式開關

Suspension microswitch
Hängender Mikroschalter
Microcontact suspendu
Microinterruptor suspendido



7

接於自動切線針車倒針用電磁電源上 (DC24~48V)

Finding and connecting the power cords of auto-reverse solenoid (DC24 ~ 48V)
Suchen und Verbinden der Stromkabel für den selbstumkehrenden Elektromagnet (DC24 ~ 48V)
Pour trouver et raccorder les cordons d'alimentation pour le solénoïde auto-inverseur (C.C.24 ~ 48V)
Para localizar y conectar los cables eléctricos del solenoide de inversión automática (DC24 ~ 48V)

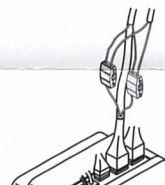
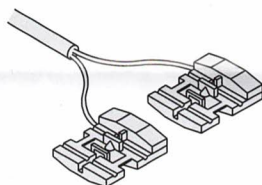
無自動切線之針車此線無需使用並將蓋子蓋上 (如圖)

For nonautomatic-trimming machine, keep this wire connector.

Bei Maschinen ohne Fadenschneider, Drahtanschlußstück zur Seite halten. Klemme wie gezeigt schließen.

Four machines sans coupe-fils, garder le raccorde-fil de côté. fermer le crampon tel qu'illustré ci-dessous.

En el caso de máquinas sin corta-hilos, guarde el conector de cable al lado. cerrar la pestillo tal como se indica en la ilustración.



插頭形狀 Pin alignment Einstellung des Stifts Alignement du goujon Alineamiento del pin	針車廠牌 Sewing brand Marke Marque Marca	適用機型 Applicable Models Verwendbare Modelle Modèles applicables Modelos aplicables	使用番號 Auto-release cord no. Nr. des Kabels mit autom. Freigabe No de cordon à dégagement auto Nº del cables de liberación automática
 	JUKI	DDL-555-4	(A) (3) (4)
		DDL-555-5 DDL-5550-6	(B) (7) (8)
		DDL-5550-7 DDL-9000	(C) (6) (13)
	BROTHER	BROTHER SERIES	(B) (10) (11)
		BROTHER S-7200	(C) (5) (12)
	SINGER	SINGER SERIES	(A) (1) (2)
	TOYOTA	LS2-AD158	(A) (3) (4)
		DA-1200 SERIES	(B) (1) (4)
	MITSUBISHI	LS2-180 DB189 LS2-190	(B) (11) (12)

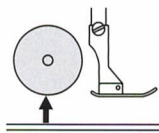
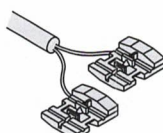
接壓腳自動提升電磁鐵電源線

To solenoid power cords of auto-lifter

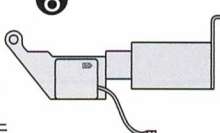
Stromkabel des Elektromagnets für Fußhebel

Cordons d'alimentation de solénoïde pour élévateur de pied

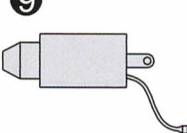
Cables de alimentación de solenoide para alizador de pie



8



9



 	JUKI	DDL-5550-7 DDL-9000	(A) (1) (2)
		DDL-555-5	(C) (3) (4)
	BROTHER	BROTHER SERIES	(B) (1) (4)
	SINGER	SINGER SERIES	(C) (3) (4)
	TOYOTA	DA-1200 SERIES	(B) (4) (6)

10

電源線及地線 (電源: AC100~240V)

Power cords and earth terminal (AC100~240V power source)

Stromkabel und Erdungsklemme (Stromversorgung A.C.100~240V)

Les cordons et la borne de mise à la terre (source d'alimentation CA100~240V)

Cables y terminal de conexión a tierra (suministro de energía eléctrica CA100~240V)



接地線

Earth terminal

Erdungsklemme

Borne de mise à la terre

Terminal de cables a tierra

